



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

64 metai

2021 m. kovo 22 d.

Turinys

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2021/C 98/01	Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiami leidiniai	1
--------------	--	---

V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2021/C 98/02	Byla C-600/20 P: 2020 d. lapkričio 10 d. Anne-Marie Klose pateiktas apeliacinis skundas dėl 2020 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-81/20, <i>Anne-Marie Klose / Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)</i>	2
2021/C 98/03	Byla C-640/20 P: 2020 m. lapkričio 23 d. PV pateiktas apeliacinis skundas dėl 2020 m. sausio 30 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo sujungtose bylose T-786/16 ir T-224/18 PV / <i>Komisija</i>	2
2021/C 98/04	Byla C-643/20: 2020 m. lapkričio 30 d. <i>Veszprémi Törvényszék</i> (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>ENERGOTT Fejlesztő és Vagyongezelő Kft. / Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága</i>	3
2021/C 98/05	Byla C-670/20: 2020 m. gruodžio 8 d. <i>Ráckevei Járásbíróság</i> (Rackevės apylinkės teismas, Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>EP ir kt. / ERSTE Bank Hungary Zrt.</i>	4
2021/C 98/06	Byla C-673/20: 2020 m. gruodžio 9 d. <i>Tribunal judiciaire d'Auch</i> (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>EP / Préfet du Gers, Institut National de la Statistique et des Études Économiques</i>	5
2021/C 98/07	Byla C-675/20 P: 2020 m. gruodžio 11 d. Colin Brown pateiktas apeliacinis skundas dėl 2020 m. spalio 5 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje T-18/19 <i>Brown / Komisija</i>	6

2021/C 98/08	Byla C-701/20: 2020 m. gruodžio 22 d. <i>Oberster Gerichtshof</i> (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Avis Autovermietung Gesellschaft mbH / Verein für Konsumenteninformation</i>	7
2021/C 98/09	Byla C-718/20 P: 2020 m. gruodžio 28 d. <i>Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals Co. Ltd</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2020 m. spalio 15 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-307/18, <i>Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals / Komisija</i>	7
2021/C 98/10	Byla C-14/21: 2021 m. sausio 8 d. <i>Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Sea Watch E.V. / Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Capitaneria di Porto di Palermo</i>	9
2021/C 98/11	Byla C-15/21: 2021 m. sausio 8 d. <i>Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Sea Watch E.V. / Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Capitaneria di Porto di Porto Empedocle</i>	11
2021/C 98/12	Byla C-20/21: 2021 m. sausio 13 d. <i>Landgericht Frankfurt am Main</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>JW, HD, XS / LOT Polish Airlines</i>	13
2021/C 98/13	Byla C-31/21: 2021 m. sausio 19 d. <i>Corte suprema di cassazione</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Eurocostruzioni Srl / Regione Calabria</i>	14
2021/C 98/14	Byla C-34/21: 2021 sausio 20 d. <i>Verwaltungsgericht Wiesbaden</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Hauptpersonalrat der Lehrerinnen und Lehrer beim Hessischen Kultusministerium</i>	15
2021/C 98/15	Byla C-35/21: 2021 m. sausio 19 d. <i>Varhoven kasatsionen sad</i> (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje „ <i>Konservinvest</i> “ OOD / „ <i>Bulkons Parvomay</i> “ OOD	15
2021/C 98/16	Byla C-42/21 P: 2021 m. sausio 27 d. AB „Lietuvos geležinkeliai“ pateiktas apeliacinis skundas dėl 2020 m. lapkričio 18 d. Bendrojo Teismo (pirmoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje T-814/17 <i>Lietuvos geležinkeliai / Komisija</i>	16
2021/C 98/17	Byla C-46/21 P: 2021 m. sausio 27 d. Europos Sąjungos energetikos reguliavimo institucijų bendradarbiavimo agentūros pateiktas apeliacinis skundas dėl 2020 m. lapkričio 18 d. Bendrojo Teismo (antroji kolegija) priimto sprendimo byloje T-735/18 <i>Aquind / ACER</i>	17
2021/C 98/18	Byla C-60/21: 2021 m. vasario 1 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija / Belgijos Karalystė</i>	18

Bendrasis Teismas

2021/C 98/19	Byla T-110/19: 2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Kazembe Musonda / Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklausytam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)	19
2021/C 98/20	Byla T-111/19: 2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Boshab / Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklausytam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Teisė į nuosavybę – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)	20
2021/C 98/21	Byla T-113/19: 2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Kampete / Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklausytam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)	20

2021/C 98/22	Byla T-116/19: 2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Kande Mupompa / Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklaustam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Teisė į nuosavybę – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)	21
2021/C 98/23	Byla T-118/19: 2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Amisi Kumba / Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklaustam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)	22
2021/C 98/24	Byla T-119/19: 2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Mutondo / Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklaustam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)	23
2021/C 98/25	Byla T-120/19: 2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Numbi / Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklaustam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)	23
2021/C 98/26	Byla T-121/19: 2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Ruhorimbere / Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklaustam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)	24
2021/C 98/27	Byla T-122/19: 2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Ramazani Shadary / Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklaustam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)	25
2021/C 98/28	Byla T-123/19: 2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Kanyama / Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklaustam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)	26

2021/C 98/29	Byla T-124/19: 2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Ilunga Luyoyo / Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklauptam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)	26
2021/C 98/30	Byla T-258/20: 2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Klymenko / Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje – Lėšų išaldymas – Asmenų, subjektų ir organizacijų, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai išaldyti, sąrašas – Ieškovo pavardės palikimas sąrašė – Tarybos pareiga patikrinti, ar trečiosios valstybės institucijos sprendimas buvo priimtas paisant teisės į gynybą ir teisės į veiksmingą teisminę gynybą)	27
2021/C 98/31	Byla T-352/18: 2021 m. vasario 4 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Germann Avocats / Komisija</i> (Ieškiny s dėl panaikinimo ir žalos atlyginimo – Viešasis paslaugų pirkimas – Konkurso procedūra – Tyrimas dėl profesinių sąjungų praktikos, susijusios su nediskriminavimu ir įvairove – Konkurso dalyvio pasiūlymo atmetimas – Sutarties sudarymo kriterijai – Iš dalies akivaizdžiai nepagrįstas ir iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas ieškiny s)	28
2021/C 98/32	Byla T-35/21: 2021 m. sausio 22 d. pareikštas ieškiny s byloje <i>SFD / EUIPO – Allmax Nutrition (ALLNUTRITION DESIGNED FOR MOTIVATION)</i>	28
2021/C 98/33	Byla T-38/21: 2021 m. sausio 19 d. pareikštas ieškiny s byloje <i>Inivos ir Inivos / Komisija</i>	29
2021/C 98/34	Byla T-40/21: 2021 m. sausio 25 d. pareikštas ieškiny s byloje <i>Slovakija / Komisija</i>	30
2021/C 98/35	Byla T-50/21: 2021 m. sausio 26 d. pareikštas ieškiny s byloje <i>About You / EUIPO – Safe-1 Immobilieninvest (Y/O/U YOUR ORIGINAL U)</i>	31
2021/C 98/36	Byla T-51/21: 2021 m. sausio 26 d. pareikštas ieškiny s byloje <i>About You / EUIPO – Safe-1 Immobilieninvest (Y/O/U YOUR ORIGINAL U)</i>	32
2021/C 98/37	Byla T-69/21: 2021 m. vasario 1 d. pareikštas ieškiny s byloje <i>Rotondaro / EUIPO – Pollini (COLLINI)</i>	33
2021/C 98/38	Byla T-72/21: 2021 m. vasario 3 d. pareikštas ieškiny s byloje <i>Bowden ir Young / Europol</i>	33
2021/C 98/39	Byla T-74/21: 2021 m. vasario 5 d. pareikštas ieškiny s byloje <i>Teva Pharmaceutical Industries ir Cephalon / Komisija</i>	34
2021/C 98/40	Byla T-80/21: 2021 m. vasario 5 d. pareikštas ieškiny s byloje <i>Cargolux / Komisija</i>	35
2021/C 98/41	Byla T-85/21: 2021 m. vasario 8 d. pareikštas ieškiny s byloje <i>QF / Komisija</i>	36
2021/C 98/42	Byla T-602/20: 2021 m. sausio 28 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>MS / Komisija</i>	36

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje skelbiami leidiniai*(2021/C 98/01)***Paskutinis leidinys**

OL C 88, 2021 3 15

Skelbti leidiniai

OL C 79, 2021 3 8

OL C 72, 2021 3 1

OL C 62, 2021 2 22

OL C 53, 2021 2 15

OL C 44, 2021 2 8

OL C 35, 2021 2 1

Šiuos tekstus galite rasti

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2020 d. lapkričio 10 d. Anne-Marie Klose pateiktas apeliacinis skundas dėl 2020 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-81/20, Anne-Marie Klose / Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

(Byla C-600/20 P)

(2021/C 98/02)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: Anne-Marie Klose, atstovaujama advokatės I. Seher

Kita proceso šalis: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas (prašymus priimti apeliacinį skundą nagrinėjanti kolegija) 2021 m. vasario 11 d. nutartimi nepriėmė apeliacinio skundo ir nutarė, kad apeliantė turi padengti savo bylinėjimosi išlaidas.

2020 m. lapkričio 23 d. PV pateiktas apeliacinis skundas dėl 2020 m. sausio 30 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo sujungtose bylose T-786/16 ir T-224/18 PV / Komisija

(Byla C-640/20 P)

(2021/C 98/03)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantas: PV, atstovaujamas *Rechtsanwalt* D. Birkenmaier

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apelianto reikalavimai

- Panaikinti 2020 m. sausio 30 d. sprendimą sujungtose bylose T-786/16 ir T-224/18.
- Priimti sprendimą šioje byloje bei sujungtose bylose T-786/16 ir T-224/18, kaip tai numatyta Teisingumo Teismo procedūros reglamento 170 straipsnyje.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas byloje C-111/20 P taip pat visas kitas bylinėjimosi išlaidas byloje T-786/16, T-224/18, T-224/18 R1 ir T-224/18 R2.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1. Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su klaidingu SESV 72 ir 270 straipsnių bei Pareigūnų tarnybos nuostatų 23 straipsnio aiškinimu ir Bendrojo Teismo išvada, kad tik Pareigūnų tarnybos nuostatai yra išskirtinis šaltinis sprendžiant darbuotojų ir jų institucijų ginčus.
2. Antrasis pagrindas susijęs su ESS 4 straipsnio, Chartijos 41 straipsnio ir Pareigūnų tarnybos nuostatų 11a straipsnio pažeidimu;
3. Trečiasis pagrindas susijęs su bendrojo teisės principo *fraus omnia corrumpit* ir Teisingumo Teismo statuto 36 straipsnio pažeidimu.
4. Ketvirtasis pagrindas susijęs su argumentų dėl Chartijos 1, 3, 4, 31 ir 41 straipsnių bei Pareigūnų tarnybos nuostatų 1e ir 12a straipsnių pažeidimo atmetimu;
5. Penktasis pagrindas susijęs su „klaidingų pareiškimų“ naudojimu, iškreiptu Pareigūnų tarnybos nuostatų 59 straipsnio 1 punkto trečios ir penktos pastraipų aiškinimu bei 2014 m. liepos 6 d. Komisijos vidaus sprendimo 92-2004 pažeidimu;
6. Šeštasis pagrindas susijęs su tyčinėmis klaidomis, padarytomis taikant neįvykdymo išimties sinalagmatiniuose santykiuose principą;
7. Septintasis pagrindas vėlgi susijęs su Chartijos 41 straipsnio ir Pareigūnų tarnybos nuostatų 25 straipsnio pažeidimu bei tyčine tyla, kiek tai susiję su PMO sukčiavimu pasisavinant 21 593,64 EUR atlyginimo sumą.
8. Aštuntasis pagrindas susijęs su pasekmėmis, susijusiomis su pirmosios drausminės procedūros CMS 13/087 panaikinimu, iškraipymu (neveikimas).
9. Devintasis pagrindas susijęs su Chartijos 15 straipsnio pažeidimu;
10. Dešimtas pagrindas, nurodytas subsidiariai, susijęs su draudimo priimti sprendimą *ultra petita* pažeidimu.

2020 m. lapkričio 30 d. *Veszprémi Törvényszék* (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *ENERGOTT Fejlesztő és Vagyonkezelő Kft. / Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága*

(Byla C-643/20)

(2021/C 98/04)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Veszprémi Törvényszék

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: *ENERGOTT Fejlesztő és Vagyonkezelő Kft.*

Kita administracinio proceso šalis: *Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (toliau – PVM direktyva) ⁽¹⁾ 90 straipsnio 1 ir 2 dalys turi būti aiškinamos (atsižvelgiant, be kita ko, į Sprendimą *Enzo Di Maura* [C-246/16] ⁽²⁾ ir Nutartį *Porr Építési Kft.* [C-292/19] ⁽³⁾) ir pagrindinius Sąjungos veiksmingumo ir lygiavertiškumo principus taip, kad valstybės narės negali nustatyti, jog senaties terminas PVM, susijusiam su beviltiškais skolomis, susigrąžinti pradedamas skaičiuoti prieš skolas, kuria grindžiamas grąžintinas PVM, tampant beviltiška?

2. Ar PVM direktyvos 90 straipsnio 1 ir 2 dalys ir 273 straipsnis turi būti aiškinami (atsižvelgiant, be kita ko, į Sprendimą *Enzo Di Maura* [C-246/16] ir Nutartį *Porr Építési Kft* [C-292/19]) ir pagrindinius Sąjungos veiksmingumo ir lygiavertiškumo principus, [taip pat] mokesčio neutralumo principą, taip, kad draudžiama valstybės narės praktika, pagal kurią gražinant su beviltiška skola susijusį PVM, iš apmokestinamojo asmens tikimasi, kad jis ne tik susigrąžins tokią skolą per likvidavimo procedūrą, bet ir imsis kitų priemonių skolai atgauti, nes to reikalaujama siekiant susigrąžinti PVM?
3. Ar PVM direktyvos 90 straipsnio 1 ir 2 dalys ir 273 straipsnis turi būti aiškinami (atsižvelgiant, be kita ko, į Sprendimą *Enzo Di Maura* [C-246/16] ir Nutartį *Porr Építési Kft* [C-292/19]) ir pagrindinius Sąjungos teisės veiksmingumo ir lygiavertiškumo principus, [taip pat] mokesčio neutralumo principą, taip, kad [draudžiama] valstybės narės praktika, pagal kurią neįvykdžius pareigos sumokėti bendrovė paslaugų teikėja privalo nedelsdama nutraukti paslaugų teikimą, nes to nepadarius ir toliau teikiant paslaugas, tokia bendrovė taip pat negalės reikalauti grąžinti su beviltiškais skolomis susijusį PVM, nepaisant to, kad šios skolos tik vėliau taps beviltiškais?
4. Ar PVM direktyvos 90 straipsnio 1 ir 2 dalys ir 273 straipsnis bei Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 15–17 straipsniai turi būti aiškinami (atsižvelgiant, be kita ko, į Sprendimą *Enzo Di Maura* [C-246/16] ir Nutartį [C-292/19]) ir pagrindinius Sąjungos veiksmingumo ir lygiavertiškumo principus, [taip pat] mokesčio neutralumo principą, taip, kad priėmus Nutartį *Porr Építési Kft* pagal [šias nuostatas ir šiuos principus draudžiama] valstybės narės institucijoms, atsakingoms už teisės laikymosi užtikrinimą, be jokio teisinio pagrindo nustatyti antrajame, trečiajame ir ketvirtajame klausimuose nurodytas sąlygas, nes šios sąlygos nebuvo aiškios apmokestinamajam asmeniui prieš skoloms tampant beviltiškais?

(¹) OL L 347, 2006, p. 1.

(²) ECLI:EU:C:2017:887,

(³) ECLI:EU:C:2019:901.

**2020 m. gruodžio 8 d. Ráckevei Járásbíróság (Rackevės apylinkės teismas, Vengrija) pateiktas
prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje EP ir kt. / ERSTE Bank Hungary Zrt.**

(Byla C-670/20)

(2021/C 98/05)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Ráckevei Járásbíróság (Rackevės apylinkės teismas)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: EP, TA, FV ir TB

Atsakovas: ERSTE Bank Hungary Zrt.

Prejudiciniai klausimai

1. Atsižvelgiant į Direktyvos 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (¹) 4 straipsnio 2 dalies aiškinimą, pateiktą Sprendime *Andriuc ir kt.*, C-186/16 (²), ar galima laikyti, kad sutarties sąlyga, susijusi su valiutų keitimo kurso rizika, pagal kurią, aiškiai nenustačius, kad tik skolininkas prisiima visą minėtą riziką, yra aiški ir nedviprasmiška, kai nurodytas tik skolininko pareiškimas, kad jis „puikiai supranta dėl sandorio kylančią riziką, ir ypač tai, kad dėl atitinkamos valiutos svyravimo, palyginti su Vengrijos forintu, paskolos grąžinimo įpareigojimas forintais gali tiek padidėti, tiek sumažėti[“]?

2. Ar pirmiau aprašyta sutarties sąlyga atitinka reikalavimą, nustatytą Sprendime *Andriuc ir kt.*, C-186/16, pagal kurią vartotojas, pagal tokią sąlygą prisiėmęs valiutos kurso riziką, turi sugebėti numatyti galimai reikšmingus ekonominius padarinius jo finansiniams išpareigojimams, atsižvelgiant į tai, kad dokumente pavadinimu „[...]Informacija apie bendrą finansavimo užsienio valiuta riziką[“], kurią vartotojas pasirašė sudarydamas sutartį, identišškai nurodytas palankus ir nepalankus valiutos kurso pokyčių poveikis, taigi formuojama nuomonė, kad tipinė stabilus valiutos kurso lygio tendencija, kurią komunikuoja ir Vengrijos bankų federacija, yra ta, kad šie palankūs ir nepalankūs ekonominiai padariniai ilgainiui išsilygina?
3. Ar pirmiau aprašyta sutarties sąlyga atitinka reikalavimą, nustatytą Sprendime *Andriuc ir kt.*, C-186/16, pagal kurią vartotojas, pagal tokią sąlygą prisiėmęs valiutos kurso riziką, turi sugebėti numatyti galimai reikšmingus ekonominius padarinius jo finansiniams išpareigojimams, kai nei sutartyje, nei informaciniame dokumente apie valiutos kurso riziką, pasirašytame sutarties sudarymo metu, tiesiogiai ar netiesiogiai nenurodoma, kad grąžinamos skolos sumos gali reikšmingai išaugti, arba išvis nekalbama apie konkretų padidėjimą?
4. Atsižvelgiant į Direktyvos 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais 4 straipsnio 2 dalies aiškinimą, pateiktą Sprendime *Andriuc ir kt.*, C-186/16, ar galima laikyti, kad sutarties sąlyga, susijusi su valiutų keitimo kurso rizika, pagal kurią, aiškiai nustačius, kad tik skolininkas prisiima visą minėtą valiutų keitimo kurso riziką, yra aiški ir nedviprasmiška, kai sutarties sąlygose tiesiogiai nenurodyta, kad grąžinamos skolos sumos gali reikšmingai išaugti, arba išvis nekalbama apie konkretų padidėjimą?
5. Ar pakanka tik vartotojo šiais tikslais pateikto pareiškimo, suformuluoto kaip bendra sutarties nuostata, siekiant įvertinti, ar informacija apie valiutos keitimo kurso riziką atitinka Sprendime *Andriuc ir kt.*, C-186/16, nustatytą reikalavimą, kad ši informacija vidutiniam vartotojui turi leisti, remiantis ja, įvertinti galimas reikšmingas valiutos keitimo kurso rizikos ekonominius padarinius jo finansiniams išpareigojimams, kai nėra jokios kitos sutarties sąlygos ar [informacinio dokumento], patvirtinančio tokią išvadą?
6. Ar, atsižvelgiant į Sprendimo *Andriuc ir kt.*, C-186/16, tekstą, *Kúria* (Aukščiausiasis Teismas, Vengrija) aiškinimas, jog „tai, kad atsakovas pateikė informaciją apie valiutos keitimo kurso riziką, savaime reiškia, kad ieškovas realiai turėjo suvokti kylančią riziką“, atitinka Direktyvos 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais 4 straipsnio 2 dalį?

(¹) 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, 1993, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288).

(²) 2017 m. rugsėjo 20 d. Sprendimas *Andriuc ir kt.*, C-186/16, EU:C:2017:703.

2020 m. gruodžio 9 d. Tribunal judiciaire d'Auch (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje EP/ Préfet du Gers, Institut National de la Statistique et des Études Économiques

(Byla C-673/20)

(2021/C 98/06)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal judiciaire d'Auch

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: EP

Atsakovai: Préfet du Gers, Institut National de la Statistique et des Études Économiques

Kita šalis: Maire de Thoux

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnį ir Susitarimą dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos reikia aiškinti taip, kad pagal juos Europos Sąjungos pilietybė panaikinama Jungtinės Karalystės piliečiams, kurie pasinaudojo savo teise laisvai judėti ir įsikurti kitos valstybės narės teritorijoje nepasibaigus pereinamajam laikotarpiui, visų pirma tiems, kurie kitos valstybės narės teritorijoje gyvena ilgiau kaip penkiolika metų ir kuriems taikomas Jungtinės Karalystės įstatymas, vadinamasis „15 year rule“, dėl kurio jie praranda bet kokią teisę balsuoti?
2. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar Susitarimo dėl išstojimo 2, 3, 10, 12 ir 127 straipsnius ir jo preambulės šeštą pastraipą kartu su Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 18, 20 ir 21 straipsniais reikia aiškinti taip, kad pagal juos leidžiama tokiems Jungtinės Karalystės piliečiams be išimčių išsaugoti dėl Europos Sąjungos pilietybės turimas teises, kuriomis jie naudojosi iki jų pilietybės valstybei išstojant iš Europos Sąjungos?
3. Jei į antrąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar Susitarimas dėl išstojimo iš dalies negalioja tiek, kiek juo pažeidžiami principai, kuriais grindžiama Europos Sąjungos tapatybė, ir visų pirma Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 18, 20 ir 21 straipsniai, taip pat Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 39 ir [40] straipsniai, ir ar juo nepažeidžiamas proporcingumo principas, nes jame nėra nuostatų, sudarančių [minėtiems asmenims] galimybę išsaugoti šias teises be išimčių?
4. Bet kuriuo atveju, ar Susitarimo dėl išstojimo 127 straipsnio 1 dalies b punktas iš dalies negalioja tiek, kiek juo pažeidžiami Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 18, 20 ir 21 straipsniai, taip pat Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 39 ir 40 straipsniai, nes pagal jį Sąjungos piliečiai, kurie pasinaudojo teise laisvai judėti ir laisvai įsikūrė Jungtinėje Karalystėje, netenka teisės balsuoti ir kandidatuoti savivaldybių rinkimuose šioje šalyje, ir, jeigu Bendrasis Teismas ir Teisingumo Teismas jį aiškina taip pat kaip Prancūzijos *Conseil d'Etat*, ar taip nėra pažeidžiamos ir Jungtinės Karalystės piliečių, pasinaudojusių savo laisve judėti ir įsikurti kitos valstybės narės teritorijoje daugiau kaip prieš 15 metų, kuriems taikomas Jungtinės Karalystės įstatymas, vadinamasis „15 year rule“, dėl kurio jie praranda bet kokią teisę balsuoti, teisės?

2020 m. gruodžio 11 d. Colin Brown pateiktas apeliacinis skundas dėl 2020 m. spalio 5 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje T-18/19 *Brown / Komisija*

(Byla C-675/20 P)

(2021/C 98/07)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantas: Colin Brown, atstovaujamas *advocaat* I. Van Damme

Kitos proceso šalys: Europos Komisija ir Europos Sąjungos Taryba

Apelianto reikalavimai

Apeliantas Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti skundžiamą sprendimą, kuriuo atsisakyta panaikinti ginčijamą sprendimą ⁽¹⁾,
- remiantis išsamiais Teisingumo Teismui pateiktais dokumentais pripažinti, kad ginčijamas sprendimas turėtų būti panaikintas ir įpareigoti atkurti apelianto teisę į ekspatriacijos išmoką ir kelionės išlaidų atlyginimą nuo 2017 m. gruodžio 1 d., taip pat įpareigoti sumokėti apeliantui išmokas, kurios nebuvo sumokėtos nuo 2017 m. gruodžio 1 d. iki apelianto teisės atkūrimo dienos (kartu su palūkanomis), ir
- priteisti iš Komisijos apelianto Teisingumo Teisme ir Bendrajame Teisme patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Apelacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškinio pirmasis pagrindas grindžiamas tuo, kad Bendrasis Teismas klaidingai išaiškino Pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 4 straipsnio 1 dalies a punktą kaip leidžiantį (ar reikalaujantį) panaikinti pareigūno teisę į ekspatriacijos išmoką jam įgijus tarnybos vietos šalies pilietybę, nors pareigūno tarnybos vieta nepasikeitė.

Ieškinio antrasis pagrindas grindžiamas tuo, kad tiek Bendrasis Teismas, savo sprendimu taikęs apeliantui Pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 4 straipsnio 1 dalies b punktą, tiek Komisija, ginčijamu sprendimu taikiusi apeliantui šią nuostatą, nepagrįstai jį diskriminavo.

(¹) 2018 m. kovo 19 d. Individualių išmokų administravimo ir mokėjimo biuro sprendimas panaikinti apelianto teisę į ekspatriacijos išmoką ir kelionės išlaidų atlyginimą nuo 2017 m. gruodžio 1 d.

2020 m. gruodžio 22 d. Oberster Gerichtshof (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Avis Autovermietung Gesellschaft mbH / Verein für Konsumenteninformation*

(Byla C-701/20)

(2021/C 98/08)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: *Avis Autovermietung Gesellschaft mbH*

Kita kasacinio proceso šalis: *Verein für Konsumenteninformation*

Prejudicinis klausimas

Ar pagal 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (¹) (toliau – BDAR) VIII skyriaus, visų pirma 80 straipsnio 1 ir 2 dalių bei 84 straipsnio 1 dalies, nuostatas draudžiamos nacionalinės teisės nuostatos, kuriomis, be reglamento taikymui stebėti ir jam įgyvendinti kompetentingų priežiūros institucijų intervencijos teisių ir duomenų subjektų teisinės apsaugos galimybių, suteikiama teisė, viena vertus, konkurentams, kita vertus, pagal nacionalinės teisės aktus teisę turinčioms asociacijoms, įstaigoms ir rūmams BDAR pažeidimo atvejais, nepriklausomai nuo pavienių duomenų subjektų konkrečių teisių pažeidimo ir neturint duomenų subjekto įgaliojimų, imtis veiksmų prieš pažeidėją, t. y. pareikšti ieškinį civilinių bylų teismuose, remiantis nesąžiningos komercinės veiklos draudimo, vartotojų apsaugos teisės akto pažeidimo arba draudimo taikyti negaliojančias Bendrąsias komercines sąlygas aspektu?

(¹) OL L 119, 2016, p. 1.

2020 m. gruodžio 28 d. Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals Co. Ltd pateiktas apeliacinis skundas dėl 2020 m. spalio 15 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-307/18, Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals / Komisija

(Byla C-718/20 P)

(2021/C 98/09)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: *Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals Co. Ltd*, atstovaujama *dikigoros K. Adamantopoulos*, *advocaat P. Billiet*

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

— panaikinti visą skundžiamą sprendimą;

- patenkinti apeliančios reikalavimus, išdėstytus Bendrajame Teisme pareikštame ieškinyje ir pagal Teisingumo Teismo statuto 61 straipsnį panaikinti Reglamentą (ES) 2018/330 ⁽¹⁾ tiek, kiek jis susijęs su apeliante,
- priteisti iš atsakovės apeliančios patirtas bylinėjimosi išlaidas, susijusias su šiuo apeliaciniu procesu ir su procesu Bendrajame Teisme byloje T-307/18.

Nepatenkinus šių reikalavimų, apeliančė Teisingumo Teismo prašo:

- perduoti bylą nagrinėti Bendrajam Teismui, kad šis spręstų dėl bet kokių apeliančios reikalavimų, atsižvelgiant į atitinkamą proceso stadiją, ir
- atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pirmajame pagrinde nurodoma, jog Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, kai priėjo prie išvados, kad Komisija šiuo atveju apeliantei laiku pasiūlė atskleisti visus pagrindinius faktus ir išvadas. Jei Komisija būtų įvykdžiusi savo pareigas pagal Reglamento (ES) 2016/1036 ⁽²⁾ (toliau – Pagrindinis reglamentas) 20 straipsnio 2 ir 4 dalis, apeliančė būtų pateikusi Komisijai reikšmingas pastabas ir pastarosios atliktas dempingo nustatymas būtų buvęs palankus apeliantei. Be to, Bendrasis Teismas iškraipė faktines aplinkybes, kai nusprendė, kad normalioji apeliančios apsaugai ir grėžimui skirtų SSSPT (besiūlių vamzdžių ir vamzdelių iš nerūdijančio plieno) kategorijos kaina buvo nustatyta atsižvelgiant į gamintojo iš Indijos nurodytus produkto kontrolės numerius.

Antrajame pagrinde nurodoma, kad ginčijamame sprendime padaryta teisės klaida, nes pripažinta, kad pagal Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalį priimtų ES teisės aktų teisėtumo negalima tikrinti, atsižvelgiant į Kinijos Liaudies Respublikos stojimo į PPO protokolą. Be to, ginčijamame sprendime padaryta teisės klaida, nes buvo atsisakyta pripažinti, jog Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalis yra išimtis iš to reglamento 2 straipsnio 1–6 dalių, kurios gali būti konkrečiai taikomos tik Kinijos importui į ES, remiantis Kinijos stojimo į PPO protokolo 15 straipsnio 1 dalies d punkto nuostatomis, ir tik šių nuostatų galiojimo laikotarpiu. Komisija, apeliančios atveju pasirinkdama Indiją kaip panašią šalį, nusižengė tiek ES, tiek PPO teisei. Pasirinkusi šį požiūrį, Komisija apeliančios atžvilgiu nustatė labai didelį dempingo skirtumą; taip nebūtų atsitikę, jei Komisija apeliantei būtų taikiusi Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 1–6 dalių nuostatas. Be to, Bendrasis Teismas ginčijamo sprendimo 154 punkte ir tolesnėse jo dalyse visiškai neatsižvelgė į tai, kad gamintojas iš Indijos Komisijai pateikė netikslią informaciją, nors Bendrasis Teismas tinkamai išdėstė šį apeliančios argumentą ginčijamo sprendimo 150 punkte.

Trečiajame pagrinde nurodoma, kad Bendrojo Teismo padarytos išvados yra klaidingos, nes jis netinkamai taikė Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 ir 11 dalis bei 11 straipsnio 9 dalį, kuriose ES institucijos apeliančios atveju yra įpareigojamos užtikrinti teisingą normaliosios vertės ir apeliančios eksporto kainos palyginimą.

Ketvirtajame pagrinde nurodoma, kad Bendrojo Teismo padarytose išvadose yra teisės klaidų ir iškraipomos faktinės aplinkybės. Komisijos naudota metodika apeliančios C tipo SSSTP normaliajai vertei taikytiems koeficientams ir apeliančios „apsaugai ir grėžimui skirtų“ SSSPT normaliajai vertei nustatyti buvo klaidinga ir neužtikrino apeliantei teisingos normaliosios vertės pagal Pagrindinio reglamento 2 straipsnį, todėl apeliantei buvo nustatyti pernelyg dideli dempingo skirtumai. Šiose Bendrojo Teismo išvadose taip pat visiškai neatsižvelgta į PPO apeliacinio komiteto jurisprudenciją byloje *EC Fasteners*.

Penktajame pagrindu nurodoma, kad Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, nes į savo išvadą dėl apeliančios SSSPT priverstinio kainų mažinimo poveikio ES įtraukė apeliančios SSSPT kainas, taikytas įvežimo perdirbti muitinės procedūrose.

- (¹) 2018 m. kovo 5 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/330, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės besiūliams vamzdžiams ir vamzdeliams iš nerūdijančio plieno nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 63, 2018, p. 15).
- (²) 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių (OL L 176, 2016, p. 21).

2021 m. sausio 8 d. Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Sea Watch E.V. / Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Capitaneria di Porto di Palermo*

(Byla C-14/21)

(2021/C 98/10)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Sea Watch E.V.*

Atsakovai: *Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Capitaneria di Porto di Palermo*

Prejudiciniai klausimai

- A) Teisingumo Teismo teiraujamas, ar į Direktyvos 2009/16/EB (¹) taikymo sritį patenka laivas (taigi ar jo atžvilgiu gali būti vykdoma PSC (angl. *Port State Control* – uosto valstybės atliekama laivybos kontrolė), kuri vėliavos valstybės klasifikavimo institucija klasifikuoja kaip krovinių ir kuris vykdo išimtinę ir sistemingą nekomercinę veiklą, t. y. vadinamąją SAR (*search and rescue* – paieška ir gelbėjimas) veiklą (kaip antai laivai SW (NVO „Sea Watch E.V.“) ir SW4 („Sea Watch 4“), remdamiesi savo taisyklėmis)?

Jeigu <...> Teisingumo Teismas nuspręstų, kad <...> į Direktyvos 2009/16/EB taikymo sritį patenka ir laivai [kurie iš tiesų nevykdo komercinės veiklos], toliau Teisingumo Teismo teiraujamas, ar tokiam direktyvos aiškinimui neprieštarauja nacionalinės teisės nuostata, nustatyta [įstatyminio dekreto] Nr. 53/2011 3 straipsnyje, kuriuo į nacionalinę teisę buvo perkeltas Direktyvos 2009/16/EB 3 straipsnis; [minėto įstatyminio dekreto 3 straipsnio] 1 dalyje nurodyta PSC taikymo sritis, apsiribojant tik laivais, naudojamais komerciniais tikslais, neįtraukiant ne tik pramoginių laivų, bet ir krovinių laivų, kurie iš tiesų nevykdo komercinės veiklos, taigi nėra jai naudojami?

Galiausiai Teisingumo Teismo teiraujamas, ar galima pagrįstai svarstyti, ar į direktyvos taikymo sritį patenka – tiek, kiek po 2017 m. atliktų pakeitimų ji apima ir keleivinius laivus – krovinių laivai, sistemingai vykstantys jūroje nelaimės ištiktų asmenų SAR veiklą, ir taip sutapatinamas jūroje išgelbėtų žmonių, kurių gyvybei kilo pavojus, gabenimas ir keleivių gabenimas?

- B) Teisingumo Teismo teiraujamas, ar aplinkybė, kad laive gabenama gerokai daugiau žmonių, nei nurodyta saugos įrangos sertifikate, nors tai daroma dėl vadinamosios SAR veiklos, arba turimas saugos įrangos sertifikatas, kuriame nurodytas gerokai mažesnis nei faktiškai gabenamų žmonių skaičius, gali teisėtai būti laikomi itin svarbiais veiksniais, išvardytais I priedo II dalies 2A punkte, arba nenumatytais veiksniais, išvardytais I priedo II dalies 2B punkte, kaip nurodyta Direktyvos 2009/16/EB 11 straipsnyje?

- C) Teisingumo Teismo teiraujamosi, ar PSC išsamaus inspektavimo įgaliojimai, nurodyti Direktyvos 2009/16/EB 13 straipsnyje, susiję su laivais, plaukiojančiais su valstybių narių vėliavomis, galėtų ir (arba) turėtų apimti ir įgaliojimą patikrinti, kokia šiuo atžvilgiu yra laivo faktiškai vykdoma veikla, neatsižvelgiant į veiklą, nurodytą vėliavos valstybės ir atitinkamos klasifikavimo institucijos išduotuose laivo klasės liudijime ir saugos sertifikatuose, ir atitinkamai įgaliojimai patikrinti, ar tas laivas turi sertifikatus ir apskritai atitinka reikalavimus ir (arba) nurodymus, numatytus tarptautinių saugumo, taršos prevencijos ir gyvenimo bei darbo sąlygų laivuose standartų reikalavimuose, o jei atsakymas būtų teigiamas, ar tuos įgaliojimus galima taikyti net ir tikrinant laivą, kuris šiuo atžvilgiu sistemingai vykdo vadinamąją SAR veiklą?
- D) Teisingumo Teismo teiraujamosi, kaip reikėtų aiškinti SOLAS konvencijos 1 taisyklę [1 straipsnio b punktą], kuri aiškiai perkelta į Direktyvos 2009/16/EB 2 straipsnį, tačiau tuo tikslu ir PSC vietoje reikia užtikrinti jos vienodą aiškinimą Bendrijoje, t. y. nuostatą, kurioje numatyta, jog „b) Susitariančiosios Vyriausybės įsipareigoja skelbti visus įstatymus, potvarkius, įsakymus bei taisykles ir imtis visų kitų būtinų priemonių tam, kad būtų vykdomi visi Konvencijos reikalavimai ir kad žmonių gyvybės saugumo požiūriu bet kuris laivas galėtų būti naudojamas pagal jo paskirtį“; būtent ar atsižvelgiant į laivo tinkamumo paslaugai, kuriai jis skirtas, vertinimą, kuri uostų valstybės turi atlikti vykdydamos PSC patikrinimus, reikėtų apsiriboti, koks yra išskirtinis inspektavimo standartas, pagal klasę nustatyti reikalavimai ir atitinkami turimi saugos sertifikatai gauti atsižvelgiant į abstrakčiai deklaruotą veiklą, arba, jei galima, reikia atsižvelgti ir į paslaugą, kuriai laivas yra konkrečiai naudojamas?

Todėl Teisingumo Teismo teiraujamosi, ar, atsižvelgiant ir į minėtą tarptautinį standartą, uosto valstybės administracinės institucijos turi ne tik teisę patikrinti, ar borto įranga atitinka sertifikatuose, kuriuos išdavė vėliavos valstybė, nurodytus reikalavimus ir abstraktaus laivų klasifikavimo reikalavimus, bet ir teisę įvertinti, ar atitinkama borto įranga, sumontuota ir turima laive, atitinka sertifikatus pagal konkrečią vykdomą, nesusijusią ir kitokią veiklą, nei nurodyta klasifikavimo sertifikate?

Tas pats turi būti taikytina TJO A.1138(31) rezoliucijos *Procedures of Port State Control, 2019*, priimtoms 2019-12-04, 1.3.1 punkto nuostatai, kurioje nurodyta: *Under the provisions of the relevant conventions set out in section 1.2 above, the Administration (i.e. the Government of the flag State) is responsible for promulgating laws and regulations and for taking all other steps which may be necessary to give the relevant conventions full and complete effect so as to ensure that, from the point of view of safety of life and pollution prevention, a ship is fit for the service for which it is intended and seafarers are qualified and fit for their duties.*

- E) Galiausiai Teisingumo Teismo prašoma patikrinti, ar yra pripažintas uosto valstybės įgaliojimas tikrinti, ar yra sertifikatai ir atitinkami reikalavimai ir (arba) nurodymai pagal veiklą, kuriai konkrečiai yra skirtas laivas:
- 1) ar PSC inspektavimą atlikusi uosto valstybė galėtų reikalauti, siekiant išvengti laivo sulaikymo, turėti kitus sertifikatus nei turimi ir atitikti kitus jūrų saugumo ir jūrų taršos prevencijos reikalavimus ir (arba) nurodymus nei susiję su konkrečia vykdoma veikla, ypač tuo atveju, kai toks laivas vykdo vadinamąją SAR veiklą?
 - 2) jei į 1 punkte pateiktą klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar reikalavimas, siekiant išvengti laivo sulaikymo, turėti kitus sertifikatus nei turimi ir atitikti kitus reikalavimus ir (arba) nurodymus, susijusius su konkrečia vykdoma veikla, ypač tuo atveju, kai laivas vykdo vadinamąją SAR veiklą, galėtų būti taikomas tik tuo atveju, kai egzistuoja aiški ir patikima tarptautinė ir (arba) (Sąjungos) teisinė sistema, kurioje taikomas vadinamosios SAR veiklos klasifikavimas ir atitinkami sertifikatai bei jūrų saugumo ir jūrų taršos prevencijos reikalavimai ir (arba) nurodymai?
 - 3) jei į 2 punkte pateiktą klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar reikalavimas turėti kitus sertifikatus nei turimi ir atitikti kitus reikalavimus ir (arba) nurodymus, susijusius su konkrečia vykdoma veikla, ypač tuo atveju, kai laivas vykdo vadinamąją SAR veiklą, turėtų būti taikomas vadovaujantis vėliavos valstybės ir (arba) uosto valstybės nacionalinės teisės aktais, taip pat ar minėtais tikslais reikėtų taikyti pirminės teisės aktus, ar būtų galima remtis ir antrinės teisės aktais, o gal tik bendrojo pobūdžio administracinės teisės nuostatomis?

- 4) jei į 3 punkte pateiktą klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar uosto valstybė privalo atlikdama PSC inspektavimą vietoje konkrečiai nurodyti, kokiomis nacionalinėmis normomis, turinčiomis įstatymo galią, teisės normomis ar normomis, įtvirtintomis bendrojo pobūdžio administraciniuose aktuose, remiamasi (nurodyti pagal 3 punktą), ar turėtų būti nurodyti jūrų saugumo ir jūrų taršos prevencijos techniniai reikalavimai ir (arba) nurodymai, ar laivas, kuriam taikomas PSC inspektavimas, turi juos atitikti, kad galėtų vykdyti vadinamąją SAR veiklą, ir kokius tiksliai trūkumų šalinimo ar taisomuosius veiksmus reikia atlikti, kad laivas atitiktų minėtus teisės aktus?
- 5) jei uosto valstybės ir (arba) vėliavos valstybės normų, turinčių įstatymo galią, teisės normų ar normų, įtvirtintų bendrojo pobūdžio administraciniuose aktuose, nėra, ar uosto valstybės administracija konkrečiu atveju galėtų nurodyti saugumo, taršos prevencijos ir gyvenimo bei darbo sąlygų laivuose techninius reikalavimus ir (arba) nurodymus, kuriuos turi atitikti laivas, kuriam taikomas PSC inspektavimas, kad galėtų vykdyti vadinamąją SAR veiklą?
- 6) jei į 4 ir 5 punktuose pateiktus klausimus būtų atsakyta neigiamai, ar, nesant konkrečių šios srities vėliavos valstybės nurodymų, vadinamoji SAR veikla šiuo metu galėtų būti laikoma patvirtinta, taigi nebūtų apribota taikant laivo sulaikymą, kai laivas, kuriam taikomas PSC inspektavimas, atitinka kitos klasės išvardytus reikalavimus ir (arba) nurodymus (ypač krovinių laivas), o šio laivo vėliavos valstybė jų egzistavimą patvirtino ir praktiškai?

(¹) 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/16/EB dėl uosto valstybės kontrolės (OL L 131, 2009, p. 57)

2021 m. sausio 8 d. Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Sea Watch E.V. / Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Capitaneria di Porto di Porto Empedocle*

(Byla C-15/21)

(2021/C 98/11)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Sea Watch E.V.*

Atsakovai: *Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Capitaneria di Porto di Porto Empedocle*

Prejudiciniai klausimai

- A) Teisingumo Teismo teiraujamasi, ar į Direktyvos 2009/16/EB (¹) taikymo sritį patenka laivas (taigi ar jo atžvilgiu gali būti vykdoma PSC (angl. *Port State Control* – uosto valstybės atliekama laivybos kontrolė), kurį vėliavos valstybės klasifikavimo institucija klasifikuoja kaip krovinių ir kuris vykdo išimtinę ir sistemingą nekomercinę veiklą, t. y. vadinamąją SAR (*search and rescue* – paieška ir gelbėjimas) veiklą (kaip antai laivai SW (NVO „Sea Watch E.V.“) ir SW4 („Sea Watch 4“), remdamiesi savo taisyklėmis)?

Jeigu <...> Teisingumo Teismas nuspręstų, kad <...> į Direktyvos 2009/16/EB taikymo sritį patenka ir laivai [kurie iš tiesų nevykdo komercinės veiklos], toliau Teisingumo Teismo teiraujamasi, ar tokiam direktyvos aiškinimui neprieštarauja nacionalinės teisės nuostata, nustatyta [įstatyminio dekreto] Nr. 53/2011 3 straipsnyje, kuriuo į nacionalinę teisę buvo perkeltas Direktyvos 2009/16/EB 3 straipsnis; [minėto įstatyminio dekreto 3 straipsnio] 1 dalyje nurodyta PSC taikymo sritis, apsiribojant tik laivais, naudojamais komerciniais tikslais, neįtraukiant ne tik pramoginių laivų, bet ir krovinių laivų, kurie iš tiesų nevykdo komercinės veiklos, taigi nėra jai naudojami?

Galiausiai Teisingumo Teismo teiraujamosi, ar galima pagrįstai svarstyti, ar į direktyvos taikymo sritį patenka – tiek, kiek po 2017 m. atliktų pakeitimų ji apima ir keleivinius laivus – krovininiai laivai, sistemingai vykdantys jūroje nelaimės išvengimo SAR veiklą, ir taip sutapatinamas jūroje išgelbėtų žmonių, kurių gyvybei kilo pavojus, gabenimas ir keleivių gabenimas?“

- B) Teisingumo Teismo teiraujamosi, ar aplinkybė, kad laive gabenama gerokai daugiau žmonių, nei nurodyta saugos įrangos sertifikate, nors tai daroma dėl vadinamosios SAR veiklos, arba turimas saugos įrangos sertifikatas, kuriame nurodytas gerokai mažesnis nei faktiškai gabenamų žmonių skaičius, gali teisėtai būti laikomi itin svarbiais veiksniais, išvardytais I priedo II dalies 2A punkte, arba nenumatytais veiksniais, išvardytais I priedo II dalies 2B punkte, kaip nurodyta Direktyvos 2009/16/EB 11 straipsnyje?
- C) Teisingumo Teismo teiraujamosi, ar PSC išsamaus inspektavimo įgaliojimai, nurodyti Direktyvos 2009/16/EB 13 straipsnyje, susiję su laivais, plaukiojančiais su valstybių narių vėliavomis, galėtų ir (arba) turėtų apimti ir įgaliojimą patikrinti, kokia šiuo atžvilgiu yra laivo faktiškai vykdoma veikla, neatsižvelgiant į veiklą, nurodytą vėliavos valstybės ir atitinkamos klasifikavimo institucijos išduotuose laivo klasės liudijime ir saugos sertifikatuose, ir atitinkamai įgaliojimai patikrinti, ar tas laivas turi sertifikatus ir apskritai atitinka reikalavimus ir (arba) nurodymus, numatytus tarptautinių saugumo, taršos prevencijos ir gyvenimo bei darbo sąlygų laivuose standartų reikalavimuose, o jei atsakymas būtų teigiamas, ar tuos įgaliojimus galima taikyti net ir tikrinant laivą, kuris šiuo atžvilgiu sistemingai vykdo vadinamąją SAR veiklą?
- D) Teisingumo Teismo teiraujamosi, kaip reikėtų aiškinti SOLAS konvencijos 1 taisyklę [1 straipsnio b punktą], kuri aiškiai perkelta į Direktyvos 2009/16/EB 2 straipsnį, tačiau tuo tikslu ir PSC vietoje reikia užtikrinti jos vienodą aiškinimą Bendrijoje, t. y. nuostatą, kurioje numatyta, jog „b) Susitariančiosios Vyriausybės įsipareigoja skelbti visus įstatymus, potvarkius, įsakymus bei taisykles ir imtis visų kitų būtinų priemonių tam, kad būtų vykdomi visi Konvencijos reikalavimai ir kad žmonių gyvybės saugumo požiūriu bet kuris laivas galėtų būti naudojamas pagal jo paskirtį“; būtent ar atsižvelgiant į laivo tinkamumo paslaugai, kuriai jis skirtas, vertinimą, kurį uostų valstybės turi atlikti vykdydamos PSC patikrinimus, reikėtų apsiriboti, koks yra išskirtinis inspektavimo standartas, pagal klasę nustatyti reikalavimai ir atitinkami turimi saugos sertifikatai gauti atsižvelgiant į abstrakčiai deklaruotą veiklą, arba, jei galima, reikia atsižvelgti ir į paslaugą, kuriai laivas yra konkrečiai naudojamas?

Todėl Teisingumo Teismo teiraujamosi, ar, atsižvelgiant ir į minėtą tarptautinį standartą, uosto valstybės administracinės institucijos turi ne tik teisę patikrinti, ar borto įranga atitinka sertifikatuose, kuriuos išdavė vėliavos valstybė, nurodytus reikalavimus ir abstraktaus laivų klasifikavimo reikalavimus, bet ir teisę įvertinti, ar atitinkama borto įranga, sumontuota ir turima laive, atitinka sertifikatus pagal konkrečią vykdomą, nesusijusią ir kitokią veiklą, nei nurodyta klasifikavimo sertifikate?

Tas pats turi būti taikytina TJO A.1138(31) rezoliucijos *Procedures of Port State Control, 2019*, priimtos 2019-12-04, 1.3.1 punkto nuostatai, kurioje nurodyta: *Under the provisions of the relevant conventions set out in section 1.2 above, the Administration (i.e. the Government of the flag State) is responsible for promulgating laws and regulations and for taking all other steps which may be necessary to give the relevant conventions full and complete effect so as to ensure that, from the point of view of safety of life and pollution prevention, a ship is fit for the service for which it is intended and seafarers are qualified and fit for their duties.*

- E) Galiausiai Teisingumo Teismo prašoma patikrinti, ar yra pripažintas uosto valstybės įgaliojimas tikrinti, ar yra sertifikatai ir atitinkami reikalavimai ir (arba) nurodymai pagal veiklą, kuriai konkrečiai yra skirtas laivas:
- 1) ar PSC inspektavimą atlikusi uosto valstybė galėtų reikalauti, siekiant išvengti laivo sulaikymo, turėti kitus sertifikatus nei turimi ir atitikti kitus jūrų saugumo ir jūrų taršos prevencijos reikalavimus ir (arba) nurodymus nei susiję su konkrečia vykdoma veikla, ypač tuo atveju, kai toks laivas vykdo vadinamąją SAR veiklą?

- 2) jei į 1 punkte pateiktą klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar reikalavimas, siekiant išvengti laivo sulaikymo, turėti kitus sertifikatus nei turimi ir atitikti kitus reikalavimus ir (arba) nurodymus, susijusius su konkrečia vykdoma veikla, ypač tuo atveju, kai laivas vykdo vadinamąją SAR veiklą, galėtų būti taikomas tik tuo atveju, kai egzistuoja aiški ir patikima tarptautinė ir (arba) (Sąjungos) teisinė sistema, kurioje taikomas vadinamosios SAR veiklos klasifikavimas ir atitinkami sertifikatai bei jūrų saugumo ir jūrų taršos prevencijos reikalavimai ir (arba) nurodymai?
- 3) jei į 2 punkte pateiktą klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar reikalavimas turėti kitus sertifikatus nei turimi ir atitikti kitus reikalavimus ir (arba) nurodymus, susijusius su konkrečia vykdoma veikla, ypač tuo atveju, kai laivas vykdo vadinamąją SAR veiklą, turėtų būti taikomas vadovaujantis vėliavos valstybės ir (arba) uosto valstybės nacionalinės teisės aktais, taip pat ar minėtais tikslais reikėtų taikyti pirminės teisės aktus, ar būtų galima remtis ir antrinės teisės aktais, o gal tik bendrojo pobūdžio administracinės teisės nuostatomis?
- 4) jei į 3 punkte pateiktą klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar uosto valstybė privalo atlikdama PSC inspektavimą vietoje konkrečiai nurodyti, kokiomis nacionalinėmis normomis, turinčiomis įstatymo galią, teisės normomis ar normomis, įtvirtintomis bendrojo pobūdžio administraciniuose aktuose, remiamasi (nurodyti pagal 3 punktą), ar turėtų būti nurodyti jūrų saugumo ir jūrų taršos prevencijos techniniai reikalavimai ir (arba) nurodymai, ar laivas, kuriam taikomas PSC inspektavimas, turi juos atitikti, kad galėtų vykdyti vadinamąją SAR veiklą, ir kokius tiksliai trūkumų šalinimo ar taisomuosius veiksmus reikia atlikti, kad laivas atitiktų minėtus teisės aktus?
- 5) jei uosto valstybės ir (arba) vėliavos valstybės normų, turinčių įstatymo galią, teisės normų ar normų, įtvirtintų bendrojo pobūdžio administraciniuose aktuose, nėra, ar uosto valstybės administracija konkrečiu atveju galėtų nurodyti saugumo, taršos prevencijos ir gyvenimo bei darbo sąlygų laivuose techninius reikalavimus ir (arba) nurodymus, kuriuos turi atitikti laivas, kuriam taikomas PSC inspektavimas, kad galėtų vykdyti vadinamąją SAR veiklą?
- 6) jei į 4 ir 5 punktuose pateiktus klausimus būtų atsakyta neigiamai, ar, nesant konkrečių šios srities vėliavos valstybės nurodymų, vadinamoji SAR veikla šiuo metu galėtų būti laikoma patvirtinta, taigi nebūtų apribota taikant laivo sulaikymą, kai laivas, kuriam taikomas PSC inspektavimas, atitinka kitos klasės išvardytus reikalavimus ir (arba) nurodymus (ypač krovininis laivas), o šio laivo vėliavos valstybė jų egzistavimą patvirtino ir praktiškai?

(¹) 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/16/EB dėl uosto valstybės kontrolės (OL L 131, 2009, p. 57)

2021 m. sausio 13 d. Landgericht Frankfurt am Main (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje JW, HD, XS / LOT Polish Airlines

(Byla C-20/21)

(2021/C 98/12)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht Frankfurt am Main

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: JW, HD, XS

Atsakovė: LOT Polish Airlines

Prejudicinis klausimas

Ar 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 punkto b papunktį reikia aiškinti taip, kad prievolės įvykdymo vieta, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą, kalbant apie skrydį, kuriam būdinga visoms kelionės atkarpoms patvirtinta bendra rezervacija ir kuris susideda iš dviejų ar daugiau dalių, gali būti ir pirmąjį skrydį vykdančio orlaivio atvykimo vieta, kai iš šių skrydžio dalių susidedanti vežimą vykdo du skirtingi oro vežėjai ir kai ieškinys dėl kompensacijos, kuris teikiamas pagal Reglamentą (EB) Nr. 261/2004 ⁽²⁾, reiškiamas pirmąją skrydžio dalį vykdančiam oro vežėjui dėl atidėtos pirmosios skrydžio dalies?

⁽¹⁾ OL L 351, 2012, p. 1.

⁽²⁾ 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 261/2004, nustatantis bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisyklės atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinantį Reglamentą (EEB) Nr. 295/91 (OL L 46, 2004, p. 1; 2004 m. Specialusis leidimas lietuvių k., 7 sk., 8 t., p. 10).

2021 m. sausio 19 d. *Corte suprema di cassazione* (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Eurocostruzioni Srl / Regione Calabria*

(Byla C-31/21)

(2021/C 98/13)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Corte suprema di cassazione

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Eurocostruzioni Srl*

Atsakovas: *Regione Calabria*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal 2000 m. liepos 28 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1685/2000, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/1999 ⁽¹⁾ įgyvendinimo taisyklės dėl struktūrinių fondų bendrai finansuojamos veiklos išlaidų tinkamumo, ir konkrečiai jo priedo 1 taisyklės 2 dalies „Išlaidų įrodymas“ 2.1 punkto nuostatas galutinių naudos gavėjų mokėjimai būtina turi būti pateisinti gautomis [apmokėtomis] sąskaitomis-faktūromis, net tuo atveju, kai finansavimas gavėjui buvo suteiktas tam, kad jis nekilnojamojo turto objektą pastatytų panaudodamas savo medžiagas, įrangą ir darbo jėgą, ar nuo jų galima nukrypti pagal kitą nuostatą nei ta, kuria reikalaujama pateikti „lygiavertės įrodomosios vertės apskaitos dokumentus“.
2. Koks žodžių junginio „lygiavertės įrodomosios vertės apskaitos dokumentai“ aiškinimas yra teisingas?
3. Konkrečiai kalbant, ar minėtomis reglamento nuostatomis draudžiami nacionalinės ir regioninės teisės aktai ir administracinės įgyvendinimo priemonės, pagal kurias tuo atveju, kai finansavimas gavėjui skiriamas pastatui pastatyti panaudojant savo įrangą, priemones ir darbo jėgą, turi būti numatyta išlaidų, kurias finansuoja viešoji administracija, kontrolės sistema, kurią sudarytų:
 - a) išankstinis darbų apimties nustatymas vadovaujantis regiono nustatytu viešojo darbų pirkimo kainoraščiu, o jeigu jame nėra tam tikrų išlaidų punktų – galiojančiomis rinkos kainomis, kurias turėtų įvertinti projektavimo specialistas,

- b) vėliau pateikiama ataskaita, į kurią būtų įtraukti darbų apskaitos dokumentai, t. y. statybos darbų žurnalas ir apskaitos registras kiekviename puslapyje tvarkingai pasirašyti statinio statybos vadovo ir dotaciją gavusios įmonės, taip pat atliktų darbų patikrinimas ir palyginimas remiantis a punkte nurodytomis vieneto kainomis, kurių atliktų kompetentingos regioninės administravimo įstaigos paskirta patvirtinimo komisija.

(¹) 1999 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1260/1999 nustatantis bendrąsias nuostatas dėl struktūrinių fondų (OL L 161, 1999, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 14 sk., 1 t., p. 31).

2021 sausio 20 d. *Verwaltungsgericht Wiesbaden* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Hauptpersonalrat der Lehrerinnen und Lehrer beim Hessischen Kultusministerium*

(Byla C-34/21)

(2021/C 98/14)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgericht Wiesbaden

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: Hauptpersonalrat der Lehrerinnen und Lehrer beim Hessischen Kultusministerium

Suinteresuotoji šalis: Minister des Hessischen Kultusministeriums

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Reglamento (ES) 2016/679 (¹) 88 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, jog tam, kad teisės akto nuostata būtų laikoma konkretesne taisykle, kuria siekiama užtikrinti teisių ir laisvių apsaugą tvarkant darbuotojų asmens duomenis su darbo santykiais susijusiame kontekste, kaip tai suprantama pagal Reglamento (ES) 2016/679 88 straipsnio 1 dalį, ši nuostata turi atitikti Reglamento (ES) 2016/679 88 straipsnio 2 dalyje tokioms taisyklėms keliamus reikalavimus?
2. Ar gali būti toliau taikoma nacionalinės teisės norma, jei ji akivaizdžiai neatitinka 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB 88 straipsnio 2 dalyje nustatytų reikalavimų?

(¹) 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016, p. 1).

2021 m. sausio 19 d. *Varhoven kasatsionen sad* (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje „*Konservinvest*“ OOD / „*Bulkons Parvomay*“ OOD

(Byla C-35/21)

(2021/C 98/15)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Varhoven kasatsionen sad

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: „Konservinvest“ OOD

Kita kasacinio proceso šalis: „Bulkons Parvomay“ OOD

Prejudicinis klausimas

Ar pagal 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 ⁽¹⁾ dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų 9 straipsnį leidžiama nacionalinė žemės ūkio ir maisto produktų, kuriems taikomas šis reglamentas, geografinių nuorodų registravimo ir apsaugos sistema, nepatenkanti į šioje nuostatoje reglamentuojamus apsaugos pereinamuoju laikotarpiu atvejus, ir ar pagal šią nuostatą valstybėms narėms leidžiama taikyti kitas, lygiagrečiai nacionaliniu lygmeniu galiojančias nuostatas (panašiai kaip lygiagrečios prekių ženklų sistemos atveju), siekiant išspręsti į Reglamento Nr. 1151/2012 taikymo sritį patenkančius žemės ūkio ir maisto produktus valstybės narės teritorijoje, kurioje geografinė nuoroda buvo įregistruota, gaminančių ir jais prekiaujančių vietos platintojų ginčus dėl teisės į tokią geografinę nuorodą pažeidimų?

⁽¹⁾ 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų (OL L 343, 2012, p. 1).

**2021 m. sausio 27 d. AB „Lietuvos geležinkeliai“ pateiktas apeliacinis skundas dėl
2020 m. lapkričio 18 d. Bendrojo Teismo (pirmoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje
T-814/17 Lietuvos geležinkeliai / Komisija**

(Byla C-42/21 P)

(2021/C 98/16)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: AB „Lietuvos geležinkeliai“, atstovaujama advokatų W. Deselaers, K. Apel, P. Kirst

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, AB „Orlen Lietuva“

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- visiškai arba iš dalies panaikinti skundžiamą sprendimą, kiek juo atmetas apeliantės ieškinys dėl 2017 m. spalio 2 d. Komisijos sprendimo C(2017) 6544 *final* byloje AT.39813 – Baltijos geležinkeliai ⁽¹⁾,
- visiškai arba iš dalies panaikinti Komisijos sprendimą,
- nepatenkinus šių reikalavimų, panaikinti arba dar labiau sumažinti AB „Lietuvos geležinkeliai“ skirtą baudą ir
- priteisti iš Komisijos visas bylinėjimosi išlaidas, patirtas per šį procesą ir per procesą Bendrajame Teisme.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė apeliacinį skundą grindžia keturiais pagrindais.

Pirma, Bendrasis Teismas neteisingai aiškino ir todėl neteisingai taikė Teisingumo Teismo jurisprudenciją, pagal kurią dominuojančią padėtį užimanti įmonė privalo suteikti prieigą prie infrastruktūros, tik jei dėl atsisakymo būtų pašalinta visa prieigos prašančio asmens konkurencija, tokio atsisakymo nebūtų galima objektyviai pateisinti ir be pačios prieigos būtų neįmanoma užsiimti to asmens verslu.

Antra, 19 km geležinkelio kelio, jungiančio Lietuvos Šiaurės Vakaruose esančius Mažeikius ir Latvijos sieną (toliau – geležinkelio kelias), išardymas „skubiai ir iš anksto negavus reikalingų lėšų“ nėra piktnaudžiavimas dominuojančia padėtimi.

Trečia, Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, kai geležinkelio kelio išardymą kvalifikavo kaip galintį riboti konkurenciją.

Ketvirta, Bendrasis Teismas pats sau prieštaravo, kai, siekdamas nustatyti, ar reikia skirti baudą, ir vertindamas baudos dydį, nurodė tariamą apeliančios antikonkurencinį ketinimą, nepaisant to, kad konstatavo, jog tariamas pažeidimas nėra grindžiamas apeliančios ketinimu, antikonkurencine strategija ar nesąžiningumu.

(¹) 2017 m. spalio 2 d. Komisijos sprendimo santrauka byloje pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 102 straipsnį (Byla AT.39813 – Baltijos geležinkeliai) (pranešta dokumentu Nr. C(2017) 6544) (OL C 383, 2017, p. 7).

2021 m. sausio 27 d. Europos Sąjungos energetikos reguliavimo institucijų bendradarbiavimo agentūros pateiktas apeliacinis skundas dėl 2020 m. lapkričio 18 d. Bendrojo Teismo (antroji kolegija) priimto sprendimo byloje T-735/18 Aquind / ACER

(Byla C-46/21 P)

(2021/C 98/17)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Europos Sąjungos energetikos reguliavimo institucijų bendradarbiavimo agentūra (ACER), atstovaujama P. Martinet, E. Tremmel ir *advokat* B. Creve

Kita proceso šalis: Aquind Ltd

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- visiškai arba iš dalies panaikinti skundžiamą sprendimą;
- jei Teisingumo Teismas nuspręstų, kad proceso stadija tai leidžia daryti, atmesti ieškinį pirmojoje instancijoje kaip nepagrįstą;
- subsidiariai, grąžinti bylą Bendrajam Teismui, kad jis priimtų sprendimą atsižvelgdamas į Teisingumo Teismo sprendimą;
- priteisti iš *Aquind Ltd* bylinėjimosi išlaidas, patirtas apeliaciniame procese ir procese Bendrajame Teisme.

Apelacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Skundžiamu sprendimu Bendrasis Teismas patenkino ieškovo ketvirtąjį ir devintąjį pagrindus ir tuo remdamasis panaikino ACER apeliacinės tarybos sprendimą A-001-2018, atmetė likusią ieškinio dalį ir įpareigojo ACER padengti bylinėjimosi išlaidas. Pateikdama šį apeliacinį skundą ACER tvirtina, kad Bendrasis padarė šias teisės klaidas:

1. Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą dėl ACER apeliacinės tarybos peržiūros intensyvumo apskritai ir nagrinėjamu atveju, kiek tai susiję su klaidomis atliekant sudėtingą techninį ir ekonominį vertinimą.
2. Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą aiškindamas Reglamento Nr. 714/2009 (¹) 17 straipsnio 1 dalies b punktą.

(¹) 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 714/2009 dėl priegios prie tarpvalstybinių elektros energijos mainų tinklo sąlygų, panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 1228/2003 (OL L 211, 2009, p. 15).

2021 m. vasario 1 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija / Belgijos Karalystė**(Byla C-60/21)**

(2021/C 98/18)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama W. Roels, V. Uher

Atsakovė: Belgijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

Komisija Teisingumo Teismo prašo:

— konstatuoti, kad išlaikydama nuostatas, pagal kurias:

atsisakoma atskaityti išlaikymo išmokas arba lėšas vietoje tokių išlaikymo išmokų ir papildomas išmokas nuo apmokestinamųjų pajamų skolininkams, kurie nėra Belgijos rezidentai ir Belgijoje gauna mažiau nei 75 % jų su darbu susijusių pajamų ir kurie negali pasinaudoti tuo pačiu atskaitymu savo gyvenamosios vietos valstybėje narėje dėl mažo jų apmokestinamųjų pajamų dydžio toje valstybėje,

Belgijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 45 straipsnį ir Europos ekonominės erdvės (EEE) susitarimo 28 straipsnį, ir

— priteisti iš Belgijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį Komisija nurodo vienintelį pagrindą, grindžiamą tuo, kad nagrinėjami teisės aktai gali atgrasyti mokesčių mokėtojus nerezidentus nuo naudojimosi Sutartyse užtikrinamomis judėjimo laisvėmis, ypač SESV 45 straipsnyje ir EEE susitarimo 28 straipsnyje numatytu laisvu darbuotojų judėjimu.

Iš tiesų, mokesčių mokėtojas nerezidentas, kuris Belgijoje gauna mažiau kaip 75 % jo apmokestinamų su darbu susijusių pajamų ir negali veiksmingai pasinaudoti išlaikymo išmokų atskaitymu savo gyvenamosios vietos valstybėje dėl nepakankamų apmokestinamųjų pajamų šioje valstybėje, pagal Belgijos teisės aktus netenka galimybės atskaityti šias išmokas. Iš Teisingumo Teismo jurisprudencijos, visų pirma jo 2012 m. gegužės 10 d. Sprendimo byloje C-39/10, *Europos Komisija / Estija* matyti, kad tokiu atveju įdarbinimo valstybė turi atsižvelgti į mokesčių mokėtojo nerezidentu asmeninę ir šeiminių padėtį.

BENDRASIS TEISMAS

2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Kazembe Musonda / Taryba*

(Byla T-110/19) ⁽¹⁾

(Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklausytam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)

(2021/C 98/19)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Jean-Claude Kazembe Musonda (Lubumbashi, Demokratinė Kongo Respublika), atstovaujamas advokatų T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme ir T. Payan

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire ir M.-C. Cadillac

Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti, pirma, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2018/1940, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinėi Respublikai (OL L 314, 2018, p. 47) ir, antra, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2018/1931, kuriuo įgyvendinamas Reglamento (EB) Nr. 1183/2005, nustatančio tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinėi Respublikai, 9 straipsnis (OL L 314, 2018, p. 1), tiek, kiek šie aktai susiję su ieškovu.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Jean-Claude Kazembe Musonda bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 139, 2019 4 15.

2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Boshab / Taryba(Byla T-111/19) ⁽¹⁾

(Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklaustam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Teisė į nuosavybę – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)

(2021/C 98/20)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Évariste Boshab (Kinšasa, Demokratinė Kongo Respublika), atstovaujamas advokatų T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme ir T. Payan

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire ir M.-C. Cadilhac

Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti, pirma, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2018/1940, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinėi Respublikai (OL L 314, 2018, p. 47) ir, antra, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2018/1931, kuriuo įgyvendinamas Reglamento (EB) Nr. 1183/2005, nustatančio tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinėi Respublikai, 9 straipsnis (OL L 314, 2018, p. 1), tiek, kiek šie aktai susiję su ieškovu.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Évariste Boshab bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 139, 2019 4 15.

2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Kampete / Taryba(Byla T-113/19) ⁽¹⁾

(Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklaustam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)

(2021/C 98/21)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Ilunga Kampete (Kinšasa, Demokratinė Kongo Respublika), atstovaujamas advokatų T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme ir T. Payan

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire ir M.-C. Cadilhac

Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti, pirma, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2018/1940, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai (OL L 314, 2018, p. 47) ir, antra, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2018/1931, kuriuo įgyvendinamas Reglamento (EB) Nr. 1183/2005, nustatančio tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai, 9 straipsnis (OL L 314, 2018, p. 1), tiek, kiek šie aktai susiję su ieškovu.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Ilunga Kampete bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 139, 2019 4 15.

2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Kande Mupompa / Taryba*

(Byla T-116/19) (¹)

(Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklaustam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Teisė į nuosavybę – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)

(2021/C 98/22)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Alex Kande Mupompa (Kinšasa, Demokratinė Kongo Respublika), atstovaujamas advokatų T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme ir T. Payan

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire ir M.-C. Cadilhac

Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti, pirma, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2018/1940, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai (OL L 314, 2018, p. 47) ir, antra, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2018/1931, kuriuo įgyvendinamas Reglamento (EB) Nr. 1183/2005, nustatančio tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai, 9 straipsnis (OL L 314, 2018, p. 1), tiek, kiek šie aktai susiję su ieškovu.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Alex Kande Mupompa bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 139, 2019 4 15.

2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Amisi Kumba / Taryba

(Byla T-118/19) (¹)

(Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklaustytam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)

(2021/C 98/23)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Gabriel Amisi Kumba (Kinšasa, Demokratinė Kongo Respublika), atstovaujamas advokatų T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme ir T. Payan

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire ir M.-C. Cadillac

Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti, pirma, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2018/1940, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinėi Respublikai (OL L 314, 2018, p. 47) ir, antra, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2018/1931, kuriuo įgyvendinamas Reglamento (EB) Nr. 1183/2005, nustatančio tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinėi Respublikai, 9 straipsnis (OL L 314, 2018, p. 1), tiek, kiek šie aktai susiję su ieškovu.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Gabriel Amisi Kumba bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 139, 2019 4 15.

2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Mutondo / Taryba(Byla T-119/19) ⁽¹⁾

(Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklaustam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)

(2021/C 98/24)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Kalev Mutondo (Kinšasa, Demokratinė Kongo Respublika), atstovaujamas advokatų T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme ir T. Payan

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire ir M.-C. Cadillac

Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti, pirma, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2018/1940, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinėi Respublikai (OL L 314, 2018, p. 47) ir, antra, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2018/1931, kuriuo įgyvendinamas Reglamento (EB) Nr. 1183/2005, nustatančio tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinėi Respublikai, 9 straipsnis (OL L 314, 2018, p. 1), tiek, kiek šie aktai susiję su ieškovu.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Kalev Mutondo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 139, 2019 4 15.

2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Numbi / Taryba(Byla T-120/19) ⁽¹⁾

(Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklaustam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)

(2021/C 98/25)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: John Numbi (Kinšasa, Demokratinė Kongo Respublika), atstovaujamas advokatų T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme ir T. Payan

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire ir M.-C. Cadilhac

Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti, pirma, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2018/1940, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai (OL L 314, 2018, p. 47) ir, antra, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2018/1931, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (EB) Nr. 1183/2005, nustatančio tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai, 9 straipsnis (OL L 314, 2018, p. 1), tiek, kiek šie aktai susiję su ieškovu.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš John Numbi bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 139, 2019 4 15.

2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Ruhorimbere / Taryba

(Byla T-121/19) ⁽¹⁾

(Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklaustytam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)

(2021/C 98/26)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Éric Ruhorimbere (Mbuži Majis, Demokratinė Kongo Respublika), atstovaujamas advokatų T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme ir T. Payan

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire ir M.-C. Cadilhac

Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti, pirma, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2018/1940, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai (OL L 314, 2018, p. 47) ir, antra, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2018/1931, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (EB) Nr. 1183/2005, nustatančio tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai, 9 straipsnis (OL L 314, 2018, p. 1), tiek, kiek šie aktai susiję su ieškovu.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Éric Ruhorimbere bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 139, 2019 4 15.

2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Ramazani Shadary / Taryba

(Byla T-122/19) (¹)

(Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų įšaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklaustytam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)

(2021/C 98/27)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Emmanuel Ramazani Shadary (Kinšasa, Demokratinė Kongo Respublika), atstovaujamas advokatų T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme ir T. Payan

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire ir M.-C. Cadillac

Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti, pirma, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2018/1940, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinėi Respublikai (OL L 314, 2018, p. 47) ir, antra, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2018/1931, kuriuo įgyvendinamas Reglamento (EB) Nr. 1183/2005, nustatančio tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinėi Respublikai, 9 straipsnis (OL L 314, 2018, p. 1), tiek, kiek šie aktai susiję su ieškovu.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Emmanuel Ramazani Shadary bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 139, 2019 4 15.

2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Kanyama / Taryba(Byla T-123/19) ⁽¹⁾

(Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklaustam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)

(2021/C 98/28)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Célestin Kanyama (Kinšasa, Demokratinė Kongo Respublika), atstovaujamas advokatų T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme ir T. Payan

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire ir M.-C. Cadillac

Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti, pirma, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2018/1940, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinėi Respublikai (OL L 314, 2018, p. 47) ir, antra, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2018/1931, kuriuo įgyvendinamas Reglamento (EB) Nr. 1183/2005, nustatančio tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinėi Respublikai, 9 straipsnis (OL L 314, 2018, p. 1), tiek, kiek šie aktai susiję su ieškovu.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Célestin Kanyama bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 139, 2019 4 15.

2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Ilunga Luyoyo / Taryba(Byla T-124/19) ⁽¹⁾

(Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės palikimas asmenų, kuriems taikytinos ribojamosios priemonės, sąrašuose – Pareiga motyvuoti – Teisė būti išklaustam – Įtraukimo į sąrašus ir palikimo juose pagrįstumo įrodymas – Akivaizdi vertinimo klaida – Faktinių ir teisinių aplinkybių, kuriomis remiantis priimtos ribojamosios priemonės, tęsimasis – Teisė į privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą – Nekaltumo prezumpcija – Proporcingumas – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)

(2021/C 98/29)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Ferdinand Ilunga Luyoyo (Kinšasa, Demokratinė Kongo Respublika), atstovaujamas advokatų T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme ir T. Payan

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire ir M.-C. Cadilhac

Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti, pirma, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2018/1940, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai (OL L 314, 2018, p. 47) ir, antra, 2018 m. gruodžio 10 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2018/1931, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (EB) Nr. 1183/2005, nustatančio tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai, 9 straipsnis (OL L 314, 2018, p. 1), tiek, kiek šie aktai susiję su ieškovu.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Ferdinand Ilunga Luyoyo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 139, 2019 4 15.

2021 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Klymenko / Taryba

(Byla T-258/20) (¹)

(Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje – Lėšų išaldymas – Asmenų, subjektų ir organizacijų, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai išaldyti, sąrašas – Ieškovo pavardės palikimas sąrašė – Tarybos pareiga patikrinti, ar trečiosios valstybės institucijos sprendimas buvo priimtas paisant teisės į gynybą ir teisės į veiksmingą teisminę gynybą)

(2021/C 98/30)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Oleksandr Viktorovych Klymenko (Maskva, Rusija), atstovaujamas advokatės M. Phelippeau

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama A. Vitro ir P. Mahnič

Dalykas

Pagal SESV 263 straipsnį pateiktas prašymas panaikinti 2020 m. kovo 5 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2020/373, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/119/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje (OL L 71, 2020, p. 10), ir 2020 m. kovo 5 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2020/370, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 208/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje (OL L 71, 2020, p. 1), tiek, kiek šiais aktais ieškovo pavardė palikta asmenų, subjektų ir įstaigų, kuriems taikomos šios ribojamosios priemonės, sąrašė.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2020 m. kovo 5 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2020/373, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/119/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje, ir 2020 m. kovo 5 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2020/370, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 208/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje, tiek, kiek Oleksandr Viktorovych Klymenko pavardė palikta asmenų, subjektų ir įstaigų, kuriems taikomos šios ribojamosios priemonės, sąrašė.

2. Sprendimo 2020/373 1 straipsnio padariniai lieka galioti V. Klymenko atžvilgiu iki Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto 56 straipsnio pirmoje pastraipoje nurodyto apeliacinio skundo padavimo termino pabaigos, o jeigu apeliacinis skundas bus paduotas per šį terminą, iki jo atmetimo dienos.
3. Priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 222, 2020 7 6.

2021 m. vasario 4 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Germann Avocats / Komisija*

(Byla T-352/18) (¹)

(Ieškinys dėl panaikinimo ir žalos atlyginimo – Viešasis paslaugų pirkimas – Konkurso procedūra – Tyrimas dėl profesinių sąjungų praktikos, susijusios su nediskriminavimu ir įvairove – Konkurso dalyvio pasiūlymo atmetimas – Sutarties sudarymo kriterijai – Iš dalies akivaizdžiai nepagrįstas ir iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas ieškinys)

(2021/C 98/31)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Germann Avocats LLC* (Ženeva, Šveicarija), atstovaujama advokatų C. Giannakopoulos ir N. Skandamis

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama J. Estrada de Solà ir A. Katsimerou, padedamų advokato R. van Melsen

Dalykas

Pirma, SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti Komisijos sprendimą atmesti ieškovės pasiūlymą, pateiktą konkurse JUST/2017/RDIS / FW / EQUA/0042 („Tyrimas dėl profesinių sąjungų praktikos, susijusios su nediskriminavimu ir įvairove“ (2017/S 215-446067)) ir, antra, SESV 268 straipsniu grindžiamas prašymas atlyginti žalą, kurią ieškovė tariamai patyrė dėl to, kad buvo priimtas minėtas sprendimas.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Germann Avocats LLC* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 301, 2018 8 27.

2021 m. sausio 22 d. pareikštas ieškinys byloje *SFD / EUIPO – Allmax Nutrition (ALLNUTRITION DESIGNED FOR MOTIVATION)*

(Byla T-35/21)

(2021/C 98/32)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: *SFD S.A.* (Opolė, Lenkija), atstovaujama advokato T. Grucelski

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Allmax Nutrition Inc.* (North York, Ontarijas, Kanada)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, paraišką pateikęs asmuo: ieškovė.

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo ALLNUTRITION DESIGNED FOR MOTIVATION paraiška – Registracijos paraiška Nr. 15 971 435.

Procedūra EUIPO: protesto procedūra.

Ginčijamas sprendimas: 2020 m. spalio 28 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 511/2020-2.

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą
- atmesti protestą,
- priteisti iš EUIPO ir kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2021 m. sausio 19 d. pareikštas ieškiny s byloje *Inivos ir Inivos / Komisija*

(Byla T-38/21)

(2021/C 98/33)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: *Inivos Ltd* (Londonas, Jungtinė Karalystė) ir *Inivos BV* (Roterdamas, Nyderlandai), atstovaujamos advokatų R. Martens ir L. Hoet

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti nežinomos datos sprendimą pradėti derybų procedūrą be išankstinio skelbimo apie pirkimą dėl iki 200 dezinfekcijos robotų pirkimo,
- panaikinti nežinomos datos sprendimą skirti preliminariąją sutartį dėl dezinfekcijos robotų Europos ligoninėms (Covid-19) *UVD Robots APS / Kompai Robotics & Teamnet*,
- panaikinti 2020 m. lapkričio 19 d. sprendimą sudaryti preliminariąją sutartį dėl dezinfekcijos robotų Europos ligoninėms (Covid-19) su *UVD Robots APS / Kompai Robotics & Teamnet*,
- pripažinti preliminariąją sutartį dėl dezinfekcijos robotų Europos ligoninėms (Covid-19), visų pirma sudarytas sutartis FW-00103506 ir FW-00103507, niekinėmis ir negaliojančiomis,

- pripažinti, kad atsakovė turi sumokėti kompensaciją dėl prarastų galimybių,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas, įskaitant tas, kurias patyrė ieškovė.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovė pažeidė Finansinio reglamento 160 straipsnio 1, 2 dalis ir 1 priedo 1 skyriaus 2 skirsnio 11 punktą, taip pat gero administravimo principą, nes neteisingai pasinaudojo derybų procedūra be išankstinio skelbimo apie pirkimą dėl iki 200 dezinfekcijos robotų pirkimo, padarydama akivaizdžią vertinimo klaidą.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovė pažeidė, pirma, Finansinio reglamento 61 straipsnį, 160 straipsnio 1 dalį ir 167 straipsnio 1 dalį, siejamus su bendraisiais ES skaidrumo, lygybės ir nediskriminavimo principais, ir, antra, Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnį, nes tarp atsakovės ir konkurso laimėtojos (UVD Robots APS) yra kilęs interesų konfliktas – tai didelis pažeidimas, dėl kurio preliminarioji sutartis yra niekinė ir negalioja.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovė pažeidė 160 straipsnio 3 dalį, nes skiriant preliminariąją sutartį dėl dezinfekcijos robotų Europos ligoninėms (Covid – 19) UVD Robots APS iškraipoma konkurencija.

2021 m. sausio 25 d. pareikštas ieškiny s byloje *Slovakija / Komisija*

(Byla T-40/21)

(2021/C 98/34)

Proceso kalba: slovakų

Šalys

Ieškovė: Slovakijos Respublika, atstovaujama B. Ricziová

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2020 m. lapkričio 18 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimą (ES) 2020/1734 dėl valstybių narių patirtų tam tikrų išlaidų nefinansavimo Europos Sąjungos lėšomis iš Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) ⁽¹⁾ tiek, kiek pagal jį Slovakijos Respublikai taikoma 19 656 905,11 EUR dydžio finansinė pataisa dėl priemonės „Atsietoji tiesioginė pagalba“ už 2016 finansinius metus (ir dėl 2013 ir 2014 paraiškų teikimo metų),
- priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi vieninteliu pagrindu dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1306/2013 ⁽²⁾ 52 straipsnio 4 dalies a punkto, siejamo su Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 908/2014 ⁽³⁾ 34 straipsnio 2 dalimi, pažeidimo tiek, kiek Slovakijos Respublikai nesuteikta pagal tas nuostatas užtikrinamų procedūrinių garantijų.

Nurodydama šį pagrindą ieškovė teigia, kad, pagal Įgyvendinimo sprendimą 2020/1734 Komisija Europos Sąjungomis lėšomis nefinansuoja Slovakijos Respublikai iš EŽŪGF asiguotos 19 656 905,11 EUR sumos, kuri sudaro dalį finansinės pataisos dėl priemonės „Atsietoji tiesioginė pagalba“ už 2016 finansinius metus (vienkartinės išmokos už plotus sistema, ŽSIS atnaujinimo ir kokybės, patikros vietoje ir raginimų susigrąžinti lėšas procedūros trūkumai. 2015 paraiškų teikimo metai). Ieškovės nuomone, ta suma apima 2013 ir 2014 paraiškų teikimo metus, dėl kurių tyrimas nebuvo atliekamas.

⁽¹⁾ OL L 390, 2020, p. 10.

⁽²⁾ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1306/2013 dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos, kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 352/78, (EB) Nr. 165/94, (EB) Nr. 2799/98, (EB) Nr. 814/2000, (EB) Nr. 1290/2005 ir (EB) Nr. 485/2008 (OL L 347, 2013, p. 549).

⁽³⁾ 2014 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 908/2014, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1306/2013 taikymo taisyklės, susijusios su mokėjimo agentūromis ir kitomis įstaigomis, finansų valdymu, sąskaitų patvirtinimu, patikrų taisyklėmis, užstatais ir skaidrumu (OL L 255, 2014, p. 59).

**2021 m. sausio 26 d. pareikštas ieškinys byloje *About You / EUIPO – Safe-1 Immobilieninvest*
(Y/O/U YOUR ORIGINAL U)**

(Byla T-50/21)

(2021/C 98/35)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: *About You GmbH* (Hamburgas, Vokietija), atstovaujama advokato W. Mosing

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Safe-1 Immobilieninvest GmbH* (Maueris, Austrija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis Europos Sąjungos prekių ženklas Y/O/U YOUR ORIGINAL U – Europos Sąjungos prekių ženklas Nr. 10 226 901

Procedūra EUIPO: registracijos panaikinimo procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2020 m. lapkričio 19 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 529/2020-5

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- surengti žodinių bylos nagrinėjimą,
- panaikinti ginčijamą sprendimą ir įpareigoti EUIPO panaikinti ES prekių ženklo registraciją,
- nurodyti EUIPO ir kitai procedūros Apeliacinėje taryboje šaliai, jei ši raštiškai įstotų į bylą, padengti jų pačių išlaidas ir atlyginti ieškovės bylinėjimosi išlaidas, patirtas per procesą Bendrajame Teisme ir apeliacinę procedūrą EUIPO.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Įrodinėjimo pareigos, kiek tai susiję su teisiniu saugumu, ir teisėtų lūkesčių apsaugos principo pažeidimas,

- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 58 straipsnio (siejamo su 18 straipsniu) ir 95 straipsnio, siejamų su Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2018/625 10, 19 ir 27 straipsniais.

2021 m. sausio 26 d. pareikštas ieškinys byloje *About You / EUIPO – Safe-1 Immobilieninvest (Y/O/U YOUR ORIGINAL U)*

(Byla T-51/21)

(2021/C 98/36)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: About You GmbH (Hamburgas, Vokietija), atstovaujama advokatų W. Mosing

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Safe-1 Immobilieninvest GmbH (Maueris, Austrija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis Europos Sąjungos prekių ženklas Y/O/U YOUR ORIGINAL U – Europos Sąjungos prekių ženklas Nr. 10 226 918

Procedūra EUIPO: registracijos panaikinimo procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2020 m. lapkričio 19 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 530/2020-5

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- surengti žodinių bylos nagrinėjimą,
- panaikinti ginčijamą sprendimą ir įpareigoti EUIPO panaikinti ES prekių ženklo registraciją,
- nurodyti EUIPO ir kitai procedūros Apeliacinėje taryboje šaliai, jei ši raštiškai įstotų į bylą, padengti jų pačių išlaidas ir atlyginti ieškovės bylinėjimosi išlaidas, patirtas per procesą Bendrajame Teisme ir apeliacinę procedūrą EUIPO.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Įrodinėjimo pareigos, kiek tai susiję su teisiniu saugumu, ir teisėtų lūkesčių apsaugos principo pažeidimas,
- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 58 straipsnio (siejamo su 18 straipsniu) ir 95 straipsnio, siejamų su Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2018/625 10, 19 ir 27 straipsniais.

2021 m. vasario 1 d. pareikštas ieškinys byloje Rotondaro / EUIPO – Pollini (COLLINI)**(Byla T-69/21)**

(2021/C 98/37)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys: italų***Šalys***Ieškovas:* Carmine Rotondaro (Monakas, Monakas), atstovaujamas advokato M. Locatelli*Atsakovė:* Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)*Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis:* Pollini SpA (Gatteo, Italija)**Su procedūra EUIPO susijusi informacija***Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkas:* ieškovas Bendrajame Teisme*Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas:* vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo COLLINI paraiška – Registracijos paraiška Nr. 15 841 091*Procedūra EUIPO:* protesto procedūra*Ginčijamas sprendimas:* 2020 m. gruodžio 3 d. EUIPO pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2518/2019-1**Reikalavimai***Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:*

- panaikinti ginčijamą sprendimą;
- patvirtinti Protestų skyriaus sprendimą ir paskelbti, kad prekių ženklas COLLINI gali būti registruotas kaip Europos Sąjungos prekių ženklas visiems 18 ir 25 klasių produktams, kaip nurodyta registracijos paraiškoje Nr. 15 841 091;
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas šiame procese.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- 2017 m. rugsėjo 22 d. EUIPO vykdomojo direktoriaus priimtų gairių (sprendimas Nr. EX-17-1) pažeidimas;
- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2021 m. vasario 3 d. pareikštas ieškinys byloje Bowden ir Young / Europolas**(Byla T-72/21)**

(2021/C 98/38)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys***Ieškovai:* Ian James Bowden (Haga, Nyderlandai) ir Janey Young (Haga), atstovaujami advokatės N. de Montigny*Atsakovė:* Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europolas)

Reikalavimai

Ieškovai Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti 2020 m. kovo 30 d. individualius sprendimus netaikyti išimties iš pilietybės sąlygos, numatytos Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 12 straipsnio 2 dalies a punkte ir nutraukti jų atitinkamas sutartis pagal Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 47 straipsnį išsiunčiant išankstinį pranešimą, įsigaliojantį „pasibaigus pereinamajam laikotarpiui“, t. y. 2020 m. gruodžio 31 d. pagal Susitarimą dėl išstojo;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdami ieškinį ieškovai remiasi šešiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas procedūros ir taikytų kriterijų neteisėtumu, teisės klaida ir aiškinimo klaida, skaidrumo ir aiškumo nebuvimu, teisinio saugumo, nuspėjamumo ir gero administravimo pareigos nesilaikymu vykdant procedūrą dėl išimties taikymo.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas teisėtų lūkesčių pažeidimu, bylos individualaus ir išsamaus vertinimo nebuvimu, savavališkų sprendimų priėmimu, procedūros apėjimu ir motyvų nenurodymu.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas rūpestingumo pareigos pažeidimu.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas grindžiamas teisės būti veiksmingai išklaustam pažeidimu.
5. Penktasis ieškinio pagrindas grindžiamas vienodo požiūrio principo ir bet kokios diskriminacijos draudimo pažeidimu.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas grindžiamas akivaizdžia vertinimo klaida.

2021 m. vasario 5 d. pareikštas ieškinys byloje *Teva Pharmaceutical Industries ir Cephalon / Komisija*

(Byla T-74/21)

(2021/C 98/39)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: *Teva Pharmaceutical Industries Ltd* (Petach Tikva, Izraelis), *Cephalon Inc.* (Vest Česteris, Pensilvanija, Jungtinės Valstijos), atstovaujamos advokatų D. Tayar ir S. Ortoli

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti visą 2020 m. lapkričio 26 d. Komisijos sprendimą C(2020) 8153 *Final*;
- panaikinti ginčijamo sprendimo 2 straipsnyje *Teva Pharmaceutical Industries Ltd.* ir *Cephalon Inc.* skirtas baudas;
- subsidiariai, reikšmingai sumažinti *Teva Pharmaceuticals Industries Ltd* skirtą baudą;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad Komisija padarė teisės ir fakto klaidą, kai nagrinėtą susitarimą pripažino ribojančiu konkurenciją dėl tikslo.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad Komisija padarė teisės ir fakto klaidą, kai suregulavimo susitarimą pripažino ribojančiu konkurenciją dėl poveikio.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad Komisija suklydo taikydama SESV 101 straipsnio 3 dalį.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad *Teva* ir *Cephalon* skirtos baudos turi būti panaikintos ar bent jau *Teva* skirta bauda turi būti reikšmingai sumažinta.

2021 m. vasario 5 d. pareikštas ieškinys byloje *Cargolux / Komisija*

(Byla T-80/21)

(2021/C 98/40)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Cargolux Airlines International SA (Cargolux)* (Sandweiler, Liuksemburgas), atstovaujama advokatų G. Goeteyn ir E. Aliende Rodríguez

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- nurodyti Sąjungai, kurią atstovauja Komisija, atlyginti žalą, kurią *Cargolux* patyrė dėl to, kad Komisija nesumokėjo mokėtinų delspinigių ir mokėtinų sudėtinųjų palūkanų pagal SESV 266 straipsnio pirmą dalį, vadovaujantis 2015 m. gruodžio 16 d. Sprendimu *Cargolux Airlines International SA / Komisija* (Byla T-39/11), taigi remiantis SESV 266 straipsnio antra dalimi, SESV 268 straipsniu ir SESV 340 straipsnio antra dalimi sumokėti šias sumas:
 - i) sumą, kurią sudaro mokėtini delspinigiai, t. y. delspinigiai nuo 39 900 000 EUR, taikant Europos centrinio banko refinansavimo operacijoms 2010 m. lapkričio 1 d. taikomą palūkanų normą (1 %), padidintą 3,5 %, už laikotarpį nuo 2011 m. vasario 15 d. iki 2016 m. vasario 5 d., o tai sudaro **8 075 972,03 EUR**, arba taikant tokią palūkanų normą, kurią Bendrasis Teismas laikytų tinkama,
 - ii) sumą, kurią sudaro mokėtinos sudėtinės palūkanos, t. y. palūkanos nuo mokėtinų delspinigių sumos už laikotarpį nuo 2016 m. vasario 5 d. iki tada, kai Komisija faktiškai sumokės reikalaujamą sumą (arba, jeigu Bendrasis Teismas atmestų *Cargolux* reikalavimą dėl mokėtinų sudėtinųjų palūkanų skaičiavimo nuo 2016 m. vasario 5 d., bent jau už laikotarpį nuo ieškinio pareiškimo iki to tada, kai Komisija faktiškai sumokės reikalaujamą sumą), taikant Europos centrinio banko refinansavimo operacijoms 2010 m. lapkričio 1 d. taikomą palūkanų normą (1 %), padidintą 3,5 % (arba taikant tokią palūkanų normą, kurią Bendrasis Teismas laikytų tinkama),
- priteisti iš Komisijos visas *Cargolux* su šiuo procesu susijusias bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi vieninteliu pagrindu, susijusiu su tuo, kad Komisija nėra sutartimis įpareigota sumokėti kompensaciją, kurią sudaro bendrovei *Cargolux* mokėtini delspinigiai ir mokėtinės sudėtinės palūkanos, remiantis SESV 266 straipsnio antra dalimi, SESV 268 straipsniu ir SESV 340 straipsnio antra dalimi.

2021 m. vasario 8 d. pareikštas ieškiny s byloje QF/ Komisija**(Byla T-85/21)**

(2021/C 98/41)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys***Ieškovas:* QF, atstovaujamas advokato S. Orlandi*Atsakovė:* Europos Komisija**Reikalavimai***Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:*

- panaikinti sprendimą neįtraukti jo vardo ir pavardės į COM/03/AD/18 vidaus konkurso rezervo sąrašą;
- priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas reikšmingų motyvų nebuvimu. Ieškovas mano, kad pagrindimą sudaro raštiški vertinimai, neatitinkantys skirtų balų. Be to, atrankos komisija nebuvo informavusi apie vertinimo kriterijus iki testo ir todėl nei ieškovas, nei paskyrimų tarnyba negalėjo patikrinti šių kriterijų teisėtumo.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas vienodo požiūrio principo pažeidimu. Šiuo klausimu ieškovas teigia, kad po testų atrankos komisija pakeitė savo narių skirtus balus pagal vertinimo lentelę, nors ši lentelė turėjo užtikrinti vienodą požiūrį į kandidatus.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas akivaizdžia vertinimo klaida, kurią vertinimo komisija padarė, nes ji negalėjo teisiškai pakankamai pateisinti akivaizdžių neatitikimų tarp žodinio vertinimo ir parašytų balų atsižvelgiant į palyginimą su kitų kandidatų palyginamu vertinimu.

2021 m. sausio 28 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje MS/ Komisija**(Byla T-602/20) ⁽¹⁾**

(2021/C 98/42)

Proceso kalba: vokiečių

Pirmosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 404, 2020 11 30.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos
leidinių biuras
L-2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT